SUNDAY, FEBRUARY 2 32nd Sunday after Pentecost The Meeting of Our Lord and Savior Jesus Christ in the Temple Sunday of Zacchaeus

"Lord I Call..." Tone 7

Lord, I call upon You, <u>hear</u> me! <u>Hear</u> me, O Lord! Lord, I call upon You, <u>hear</u> me! Re<u>ceive</u> the <u>voice</u> of my prayer, <u>when</u> I call up<u>on</u> You!// Hear me, O Lord!

Let my prayer arise in Your <u>sight</u> as <u>incense</u>, and <u>let</u> the lifting <u>up</u> of my hands be an <u>evening sac</u>rifice!// <u>Hear me</u>, O Lord!

V. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!
V. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.
V. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

V. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

Tone 7(for the Resurrection)

<u>Come</u>, let us rejoice in the Lord, Who de<u>stroyed</u> the do<u>min</u>ion of death! Let us <u>sing</u> to Him with the <u>bod</u>iless hosts, for He en<u>light</u>ened the <u>race</u> of man!// O our Maker and <u>Sav</u>ior, <u>glory</u> to You!

V. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

You en<u>dured</u> the Cross and <u>bur</u>ial for our sake. By Your <u>death</u>, You destroyed <u>death</u> as God. We fall <u>down</u> before Your Resurrection on the <u>third</u> day,// O <u>Sav</u>ior, <u>glory</u> to You!

V. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

When the Apostles beheld the Resurrection of the <u>Maker</u>, they were a<u>mazed</u> and sang the angelic praise. <u>This</u> is the <u>glory</u> of the Church. <u>This</u> is the richness of the <u>Kingdom.//</u> O Lord, crucified for our <u>sake</u>, <u>glory</u> to You!

V. **(4)** *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

(Resurrection stichera by Anatolius)

You were <u>held</u> by lawless <u>men</u>, O Christ, but to <u>me</u>, You are God, and I am <u>not</u> ashamed. You were <u>smit</u>ten on the cheek, but I do not de<u>ny</u> You. You were <u>nailed</u> to the Cross and I do not con<u>ceal</u> it, for I <u>glory</u> in Your Resurrection: Your <u>death</u> is my life.// O Almighty Lord and Lover of <u>man</u>, <u>glory</u> to You!

V. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and *He will deliver Israel from all his iniquities.*

Tone 1 *Idiomela (for the Feast, by Patriarch Germanus)*

<u>Sim</u>eon, tell us, Whom you <u>bear</u> in your arms, that you rejoice so greatly in the <u>Temple?</u> To <u>Whom</u> do you shout and <u>cry</u> aloud: "Now I am set free, for I have <u>seen</u> my <u>Sav</u>ior?" This is <u>He</u> Who was born of a <u>Virgin;</u> this is God the Word, Who came <u>forth</u> from God, Who for our <u>sakes</u> has taken flesh and has <u>saved</u> man.// Let us <u>wor</u>ship Him!

V. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

<u>Sim</u>eon, receive Him Whom Moses once beheld in <u>dark</u>ness, granting the Law on <u>Si</u>nai, now that <u>He</u> has become a Babe <u>subj</u>ect to the Law! This is <u>He</u> Who <u>spoke</u> through the Law. This is <u>He</u>, of Whom the <u>Proph</u>ets spoke, Who for our sakes has taken flesh and has <u>saved</u> man.// Let us worship Him!

V. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

<u>Come</u>, let us also go to meet Christ with di<u>vine</u> songs! Let us receive Him Whose salvation <u>Sim</u>eon saw! This is <u>He</u> Whom <u>Dav</u>id announced; this is He Who <u>spoke</u> in the <u>Proph</u>ets, <u>Who</u>, for our sakes, has taken flesh and Who <u>speaks</u> through the Law.// Let us <u>wor</u>ship Him!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 *(for the Feast, by John the Monk)*

Let the gate of heaven be <u>opened today</u>, for the unoriginate Word of the <u>Fa</u>ther has made a beginning in time without forsaking His di<u>vin</u>ity. As a Babe <u>for</u>ty days old, of His own will He is brought by the Virgin, His <u>Moth</u>er, as an offering in the <u>Temple</u> of the Law. The Elder re<u>ceives</u> Him in his arms, crying as a servant to his <u>Mas</u>ter: "Let me depart for my eyes have seen Your sal<u>va</u>tion!"// Glory to You, O Lord, for You have come into the world to <u>save</u> mankind.

Old Testament Readings (*Feast*)

Composite 6 (Exodus 12:51-13:3; Leviticus 12:2-7, Numbers 8:16-17) Isaiah 6:1-12 Composite 7 (Isaiah 19:1, 3, 4-5, 12, 16, 19-21)

Litya

Tone 1(by Anatolius)

The <u>An</u>cient of Days, Who gave Moses the Law on Sinai in <u>for</u>mer times, today appears as a Child.

As <u>Maker</u> of the Law, He ful<u>fills</u> the Law.

He is brought into the <u>Temple</u> ac<u>cord</u>ing to the Law,

and given over to the Elder.

Simeon the righteous receives Him.

Beholding the fulfillment of the divine order now brought to pass,

rejoicing aloud, he cries:

"My eyes have seen the mystery hidden from the ages

made manifest in these latter days,

the Light that disperses the foolishness of the faithless Gentiles,

and the glory of the newly-<u>cho</u>sen <u>Is</u>rael!

<u>There</u>fore let Your servant depart from the <u>bonds</u> of this flesh to the life filled with wonder that knows no <u>age</u> or end,// for You grant the world great <u>mer</u>cy!"

Tone 1(by John the Monk)

To<u>day</u> He Who once gave the Law to Moses on <u>Si</u>nai submits Himself to the com<u>mand</u>ments of the Law, be<u>com</u>ing for our sakes like us in His com<u>pas</u>sion. Now the God of purity as a holy Child has <u>opened a pure</u> womb, and as <u>God</u> He is brought as an <u>of</u>fering to Himself, setting us free from the <u>curse</u> of the Law,// and granting <u>light</u> to our souls.

Tone 2(by Andrew Pyros)

Simeon now receives below in his <u>earthly</u> arms Him Whom the ministers on high entreat with <u>trem</u>bling. He pro<u>claims</u> the union of <u>God</u> with mankind. He sees the heavenly God as <u>mor</u>tal Man. He prepares to withdraw from <u>earthly</u> things, and <u>raises</u> his <u>cry</u> in joy: "Glory to You, O Lord, for You have revealed to those in <u>darkness//</u> the Light that knows no <u>eve</u>ning!"

Tone 2(by Germanus)

Today Simeon takes in his arms the Lord of <u>Glo</u>ry, Whom Moses saw of old in the <u>darkness</u> when he re<u>ceived</u> the Tablets of the Law on Mount <u>Si</u>nai. This is He Who speaks through the <u>Proph</u>ets and Who is the Cre<u>a</u>tor of the Law. This is <u>He</u> Whom <u>Da</u>vid announced;// He is fearful to all, yet great and abundant in <u>mer</u>cy.

Tone 2 *(by Germanus or John the Monk)*

The holy Virgin brought the Holy One to the priest in the sacred <u>Temple</u>. Simeon, extending his arms, received Him with joy, and cried out: "Now, <u>Mas</u>ter, let Your servant de<u>part</u> in peace,// according to Your <u>word</u>, O Lord!"

Tone 2 *(by Germanos or John the Monk)*

Today holy Simeon the <u>Eld</u>er

lifted up in his arms the Creator of heaven and earth,

as he <u>said</u> in the Holy <u>Spir</u>it://

"Now I am set free, for I have seen my Savior."

Tone 2 (by Anatolius or Andrew of Jerusalem)

Today Simeon the Elder enters the Temple, rejoicing in the <u>Spir</u>it, to take into his arms Him Who gave the Law to <u>Mo</u>ses and Who Himself fulfilled the Law.

Moses was deemed worthy to see God through darkness and as an indis<u>tinct</u> voice.

With veiled face he reproved the faithless hearts of the <u>He</u>brews;

while Simeon lifted up the pre-eternal Word of the Father in bodily form,

and revealed the Light of the Gentiles: the Cross and the Resurrection.

And Anna the Prophetess pointed out the Savior,

pro<u>claim</u>ing Him the Deliverer of <u>Is</u>rael.

Let us cry out to Him://

"O Christ our God, through the Theotokos, have mercy on us!"

Tone 4 *(by Andrew of Crete)*

Today the holy Mother who is even more exalted than the <u>Temple</u>, has come into the <u>Temple</u>,

clearly <u>showing</u> to the world the Creator of the world and the <u>Giver</u> of the Law. Simeon the Elder receives Him in his arms and honors Him, crying out:

"Now let Your <u>ser</u>vant de<u>part</u> in peace,//

for I have seen You, the Savior of our souls!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 5(by Andrew of Crete)

Search the <u>Scrip</u>tures, just as Christ our God said in the <u>Gos</u>pels! For in them we find Him being brought forth and wrapped in <u>swad</u>dling clothes, laid in a <u>manger</u>, and <u>nour</u>ished with milk, re<u>ceiv</u>ing circumcision and held by <u>Si</u>meon, neither in fancy nor in <u>fan</u>tasy but in <u>truth</u> appearing to the world. Let us <u>cry</u> aloud to Him://

"O pre-eternal God, glory to You!"

now and ever, and unto ages of ages. Amen

Tone 5 *(by Germanos or Anatolius)*

The <u>An</u>cient of Days, as a <u>Child</u> in the flesh, is brought by His Mother the Virgin into the Holy <u>Tem</u>ple, ful<u>filling the promise announced</u> by His own Law. Re<u>ceiv</u>ing Him, <u>Si</u>meon said: "Now let Your servant depart in peace, acc<u>ord</u>ing to Your word,// for my eyes have <u>seen</u> Your sal<u>va</u>tion, O Lord!"

Aposticha

Tone 7 *(for the Resurrection)*

As the <u>Sav</u>ior of the world You a<u>rose</u> from the tomb. As <u>God</u> You resurrected the race of <u>man</u> with Your flesh.// O <u>Lord</u>, <u>glo</u>ry to You!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

<u>Come</u>, let us worship the One Who <u>rose</u> from the dead, and en<u>light</u>ened all cre<u>a</u>tion! By His <u>death</u>, He saved us from the <u>tor</u>ments of hell.// By His Resurrection He has granted us eternal <u>life</u> and great <u>mer</u>cy.

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

You de<u>scend</u>ed into hell, capturing <u>death</u>, O Christ. In three <u>days</u> You a<u>rose</u> again, resur<u>rec</u>ting us who glorify Your Resur<u>rec</u>tion,// O Lord and Lover of man.

V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

When <u>You</u> were placed in the tomb as <u>one</u> asleep, the <u>sight</u> was great and <u>awe</u>some. But when <u>You</u> rose on the third day as al<u>mighty</u> God, <u>You</u> resurrected <u>Ad</u>am with Yourself.// Glory to Your Resur<u>rec</u>tion, only <u>Lov</u>er of man!

> Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8 *(for the Feast, by Andrew of Crete)*

He Who is borne on high by the Cherubim and praised in hymns by the Seraphim is brought today according to the Law into the <u>holy Temple</u> and rests in the arms of the Elder as on a throne. From Joseph He receives gifts fitting for God: a pair of doves, a symbol of the spotless Church and of the newly chosen people of the <u>Gen</u>tiles, and two young pigeons, for He is the originator of the two Covenants, both Old and New. Simeon, now granted the fulfillment of the prophesies concerning himself, blesses the Virgin and Theotokos Mary. He foretells in figures the Passion of her Son. From Him he begs release, crying aloud: "Now, Master, let me depart as You have promised me, for I have seen the pre-eternal Light// and the Lord and Savior of the people who bear the Name of Christ!"

(at Great Vespers)

Tone 7 Troparion (*Resurrection*)

By Your <u>Cross</u> You destroyed <u>death</u>. To the thief You opened <u>Par</u>adise. For the <u>Myrrh</u>bearers You changed weeping into joy. And You commanded Your disciples, O <u>Christ</u> God, to pro<u>claim</u> that You are <u>ris</u>en,// granting the <u>world</u> great <u>mer</u>cy.

> Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1 Troparion (Feast)

Rejoice, O Virgin Theotokos, <u>Full</u> of Grace! From you shone the Sun of Righteousness, <u>Christ</u> our God, enlightening those who sat in <u>dark</u>ness. Rejoice and be glad, O righteous <u>Elder</u>, you accepted in your arms the <u>Redeemer</u> of our souls,// Who grants us the Resur<u>rec</u>tion!

(at the Divine Liturgy)

Tone 7Troparion(Resurrection)

By Your <u>Cross</u> You destroyed <u>death</u>. To the thief You opened <u>Par</u>adise. For the <u>Myrrh</u>bearers You changed weeping into joy. And You commanded Your disciples, O <u>Christ</u> God, to pro<u>claim</u> that You are <u>ris</u>en,// granting the <u>world</u> great <u>mer</u>cy.

Tone 1 Troparion (Feast)

Rejoice, O Virgin Theotokos, <u>Full</u> of Grace! From you shone the Sun of Righteousness, <u>Christ</u> our God, enlightening those who sat in <u>dark</u>ness. Rejoice and be glad, O righteous <u>Eld</u>er, you accepted in your arms the <u>Redeem</u>er of our souls,// Who grants us the Resur<u>rec</u>tion!

Tone 7Kontakion (Resurrection)

The do<u>min</u>ion of death can no longer hold men <u>cap</u>tive, for Christ descended, shattering and destroying its <u>pow</u>ers. Hell is <u>bound</u>, while the Prophets rejoice and cry: "The Savior has come to <u>those</u> in faith;// enter, you <u>faith</u>ful, into the Resur<u>rec</u>tion!"

Tone 1 Kontakion (Feast)

By Your Na<u>tiv</u>ity You sanctified the <u>Vir</u>gin's womb and blessed Simeon's hands, ^O <u>Christ</u> God. Now You have come and saved <u>us</u> through love. Grant <u>peace</u> to all Orthodox <u>Chris</u>tians,// O only <u>Lover</u> of Man!

Tone 7Prokeimenon(Resurrection)

The Lord shall give strength to His people. / The Lord shall bless His people with peace. (*Ps. 28:11*)

V. Offer to the Lord, O you sons of God! Offer young rams to the Lord! (Ps. 28:1a)

Tone 3Prokeimenon(Song of the Theotokos)

My soul magnifies the Lord, / and my spirit rejoices in God my Savior. (*Lk.* 1:46-47)

Epistle (285-ctr) 1 Timothy 4:9-15 (316) Hebrews 7:7-17 (*Feast*)

Tone 7 Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High. (*Ps.* 91:1)

V. To declare Your mercy in the morning, and Your truth by night. (*Ps. 91:2a*) **Tone 8**

V. Lord, now let Your servant depart in peace, according to Your word, for my eyes have seen Your salvation! (*Luke* 2:29)

Gospel (94) Luke 19:1-10 (7) Luke 2:22-40

(Instead of "It is truly meet...," we sing:)

Tone 3

O Virgin Theotokos, hope of all Christians, protect, preserve, and save those who hope in you!

In the shadow and letter of the Law, let us the faithful discern a figure: every male [child] that opens the womb is holy to God. Therefore we magnify the firstborn Word of the Father Who has no beginning,// the Son firstborn of a Mother who had not known man.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! (*Ps. 148:1*) I will receive the cup of salvation and call on the Name of the Lord. (*Ps. 115:4*) Alleluia, Alleluia!

Prepared by the Department of Liturgical Music and Translations, Orthodox Church in America.